

NOTICE CONSTRUCTEUR

A. Implantation

A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU** Référence: **3666**
Nom du jeu : **La poissonnerie**
Nom du fournisseur : **SA Transalp**
Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**
Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**
Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**
Email : **info@transalp.fr**

A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+ 1 an**
- ATTENTION : structure livrée pré montée, prévoir un engin de levage/manutention pour décharger, du type manuscopique, poids 250 kg.-

Zone d'impact préconisée : **Environ 23.20 m² (voir plan n° 3666 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**
Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**
Ce jeu est préconisé pour être installé sur dalle béton ou enrobé.

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**
Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m
Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**
Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.

Nature des fondations : **Sur fluent : Scellements à - 700 mm**
Sur enrobé : Scellements à - 300 mm
Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton

Masse de la cabane (en Kg) : **250 kg**

A.3 Implantation & montage

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 3666 (**Poser le jeu avec une pente de 1 à 2° pour éviter que l'eau stagne sur le plancher**).

A.4 Maintenance

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence: | Trimestrielle |
| - Produits à utiliser: | Eau savonneuse |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés: | Pompe pression à eau |

A.4.2 Contrôle visuel de routine

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

Eléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

A.4.3 Contrôle fonctionnel

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

A.4.4 Contrôle principal

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Eléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA *TRANSALP* -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

B. Colisage

B.I Fournitures

Qté	DESIGNATION
1	Cabane (montée en atelier)
1	Toboggan (monté en atelier)
1	Plaque constructeur
1	Plaque tranche d'âge + 1 an

Visserie :

Qté	DESIGNATION
	Fixation toboggan 3666-H
2	Equerre
2	TRCC 8x40
2	TRCC 8x30
4	Rondelles 8x25
2	Ecrous freins Ø8
2	Ecrous Borgnes Ø8
2	BOTR noir

Scellements :

Scellement fluent		
Désignation	Qté	Matériaux
Poteaux	4	Fourreaux Ig -700
	4	Tige de scellement
Toboggan 3666-H	2	Platine PM
	2	Plats
	2	MTH 10x30
	4	Rondelles 10x20
	2	Ecrous freins M10
	2	TRCC 8x35
	2	Rondelles 8x25
	2	Ecrous borgne M8
Support toiture	2	Tige réglable

Scellement enrobé		
Désignation	Qté	Matériaux
Poteaux	4	Fourreaux Ig -300
	4	Tige de scellement
Toboggan 3666-H	2	Equerres
	2	Tiges filetées Ø10
	2	Ecrous ordinaires M10
	2	Ecrous freins M10
	4	Rondelles 10x20
	4	BOTR noir
Support toiture	2	Tige réglable

Scellement dalle béton		
Désignation	Qté	Matériaux
Poteaux + toboggan + support toiture	4	Fourreaux platine
	22	Cheilles 10x100
	22	BOTR Noir

C. Montage

C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

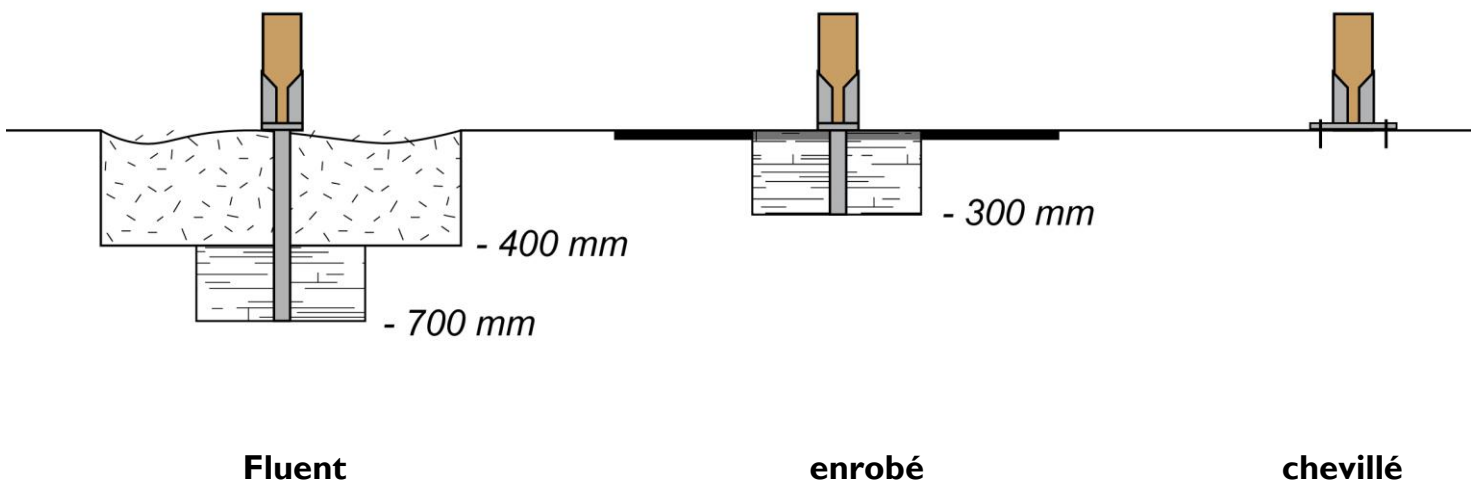
En se servant du plan Réf. 3666:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni
Réf. S 3666 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur fluent : Dimensions 300 x 300 x 700 mm.
- si implantation sur enrobé : Dimensions 300 x 300 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



C.3 Montage de la structure :

- Faire l'inventaire des colis

Temps de montage : Chevillé :2h / Scellement direct : 4h

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

Montage du jeu

1. Effectuer les perçages de scellements avec le plan de scellement.
2. Mettre en place la cabane.
3. Mettre en place le toboggan
4. Serrer l'ensemble correctement.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)

Decree 94-699(10/08/94)

Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)

Selon les normes NF EN 1176-1 (2017)

Standard NF EN 1176-1 (2017)

NF EN 1176-3 (2017)

Normen NF EN 1176-1 (2017)

NF EN 1176-3 (2017)

Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc
Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber

Désignation / Modèle : Structures pour moyens Bibou

Product / Model

Référence /

3610/3664/3665/3666/3667 Versions NA/ME/MA

Paramètres :

Reference / Artikelnummer

CS-3619/3620/3624/3625/3626

KB-110/111/112

Tranche d'âge : 2 à 8 ans

Age group / Altersgruppe

Rapport d'essai n° : RE2019-0025

Test report / Prüfbericht

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2019-0025 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

Date : 9 Juillet 2019

MULLATIER Vincent
Responsable d'essais

Test manager / Ing.Prüfmanager



Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions :

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*

Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*

Fiche technico-ludique

juillet 2021



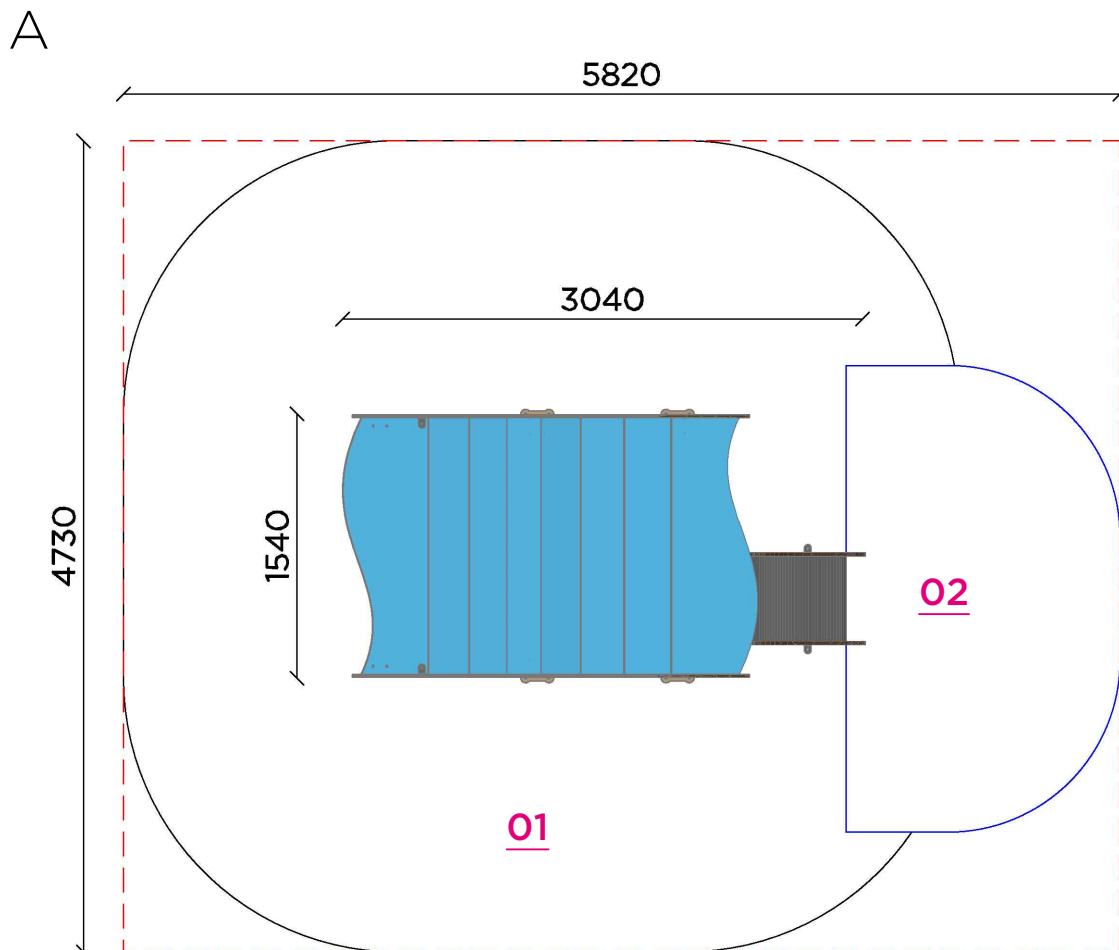
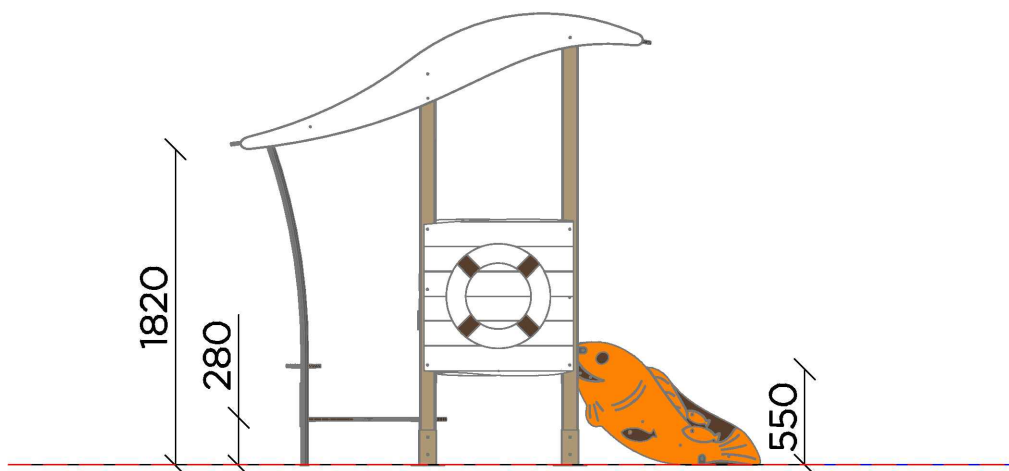
réf. 3666 - La poissonnerie



Jeu adapté aux malentendants



Vue élévation et plan de masse



B

Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

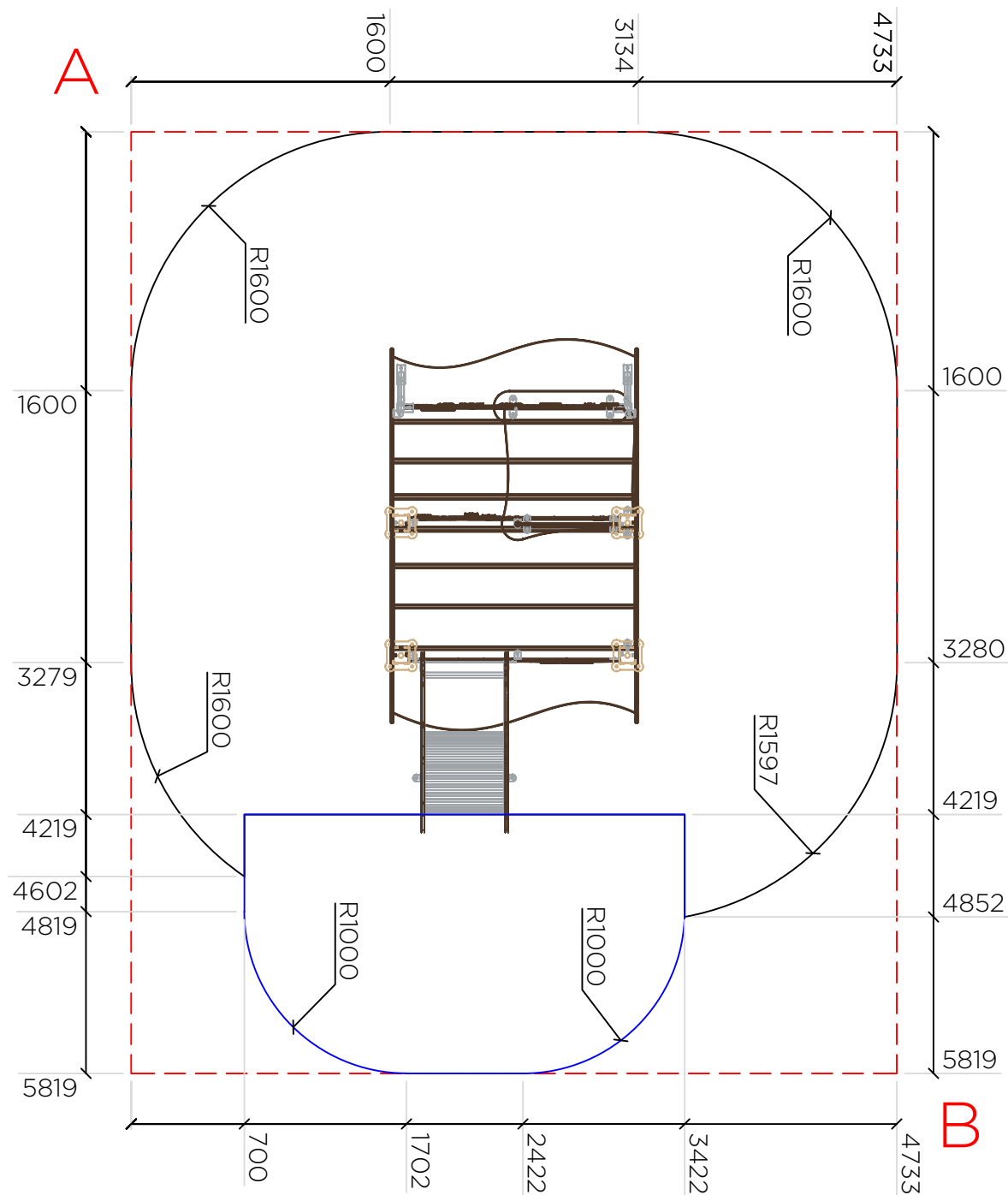
Diagonale AB = 7500 mm

Surfaces totale HCL : 23.20 m²

01 : 0.55 m = 19.20 m²

02 : 1.00 m = 4.00 m²

Plan de la zone HCL



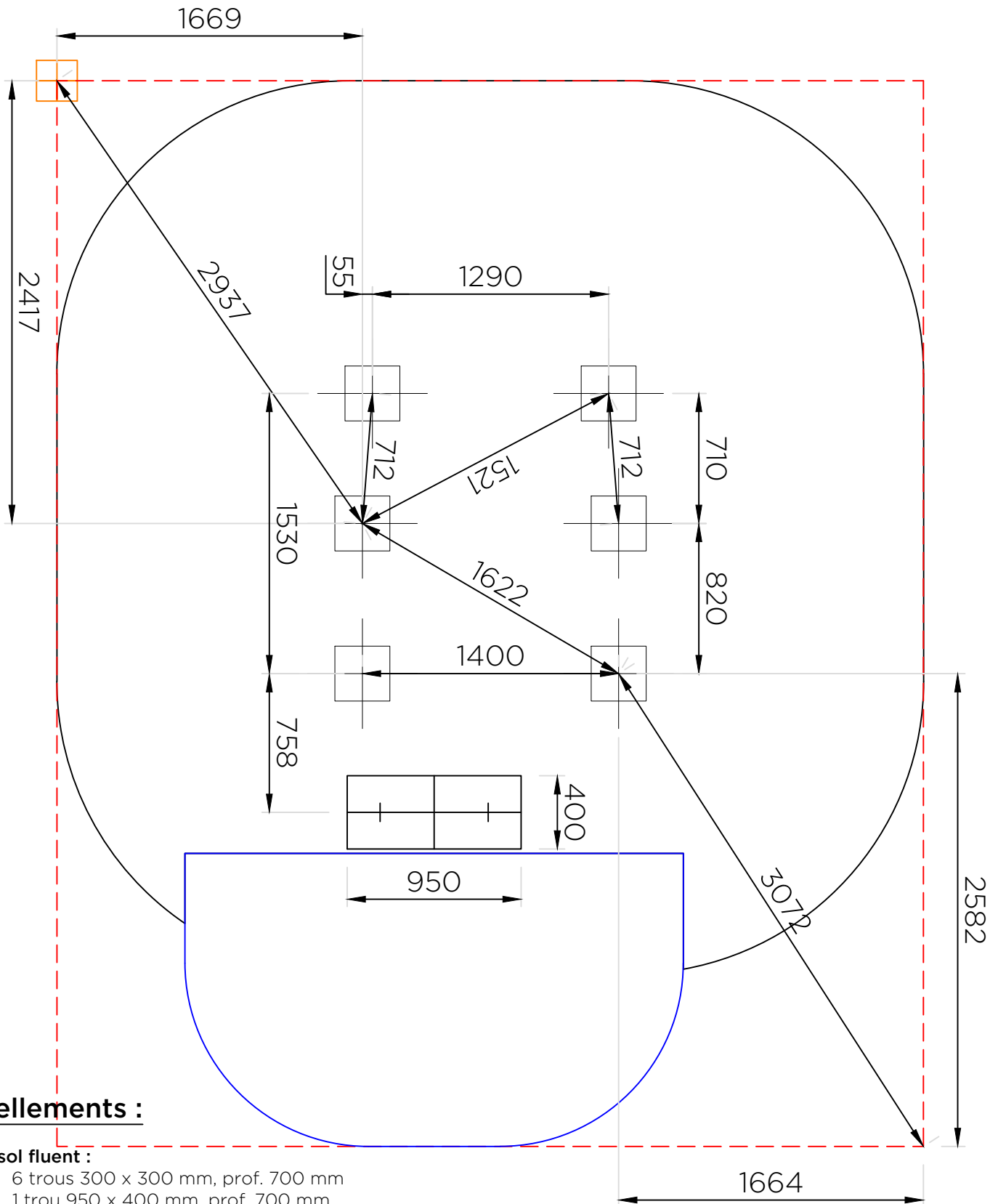
— : Zone d'impact

- - - : Prolongement des droites

- - - : Rectangle d'implantation

Diagonale AB = 7500 mm

Plan des scellements



Scellements :

Sur sol fluent :

- 6 trous 300 x 300 mm, prof. 700 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 700 mm

Sur sol enrobé :

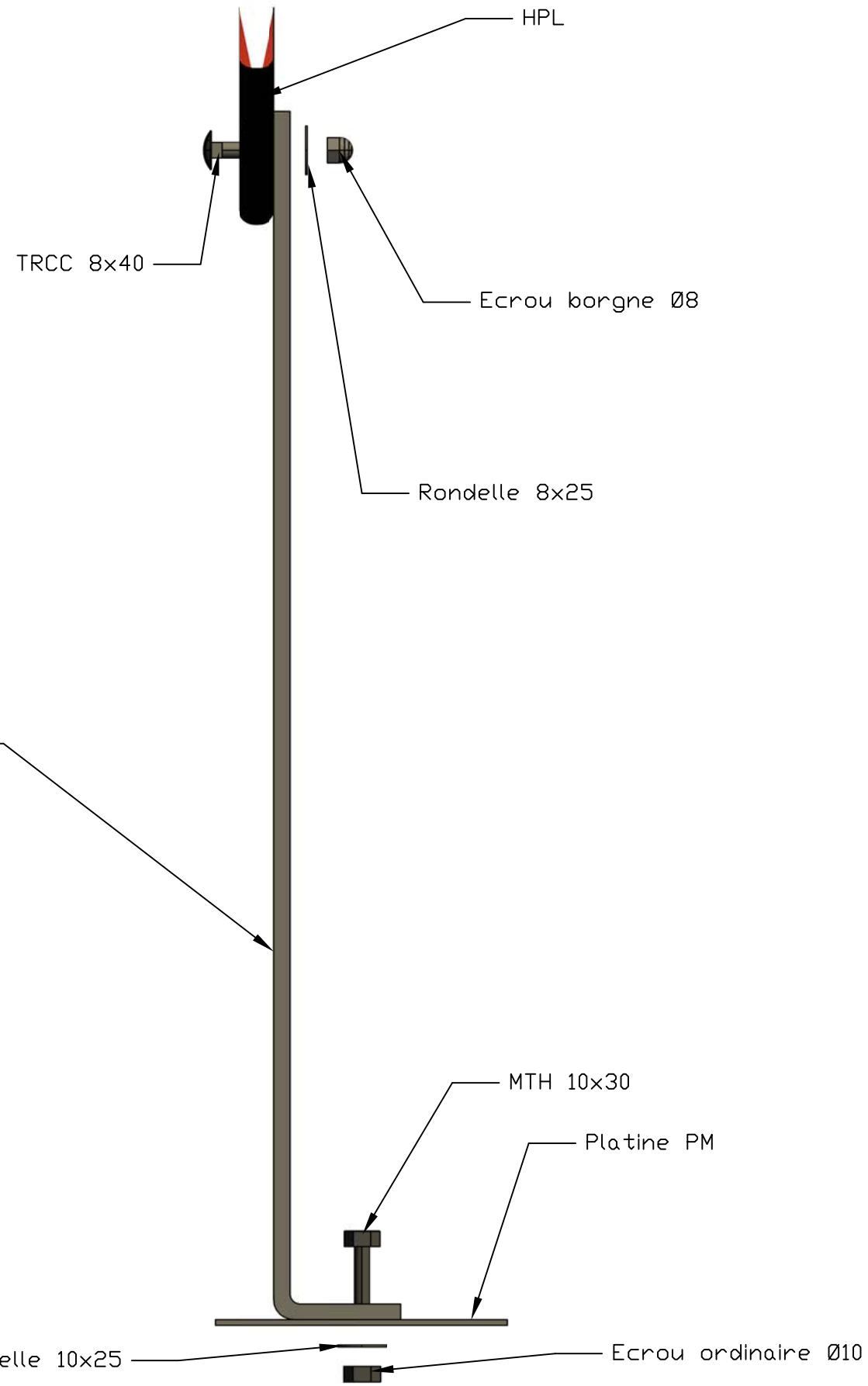
- 6 trous 300 x 300 mm, prof. 300 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 300 mm

Sur dalle béton :

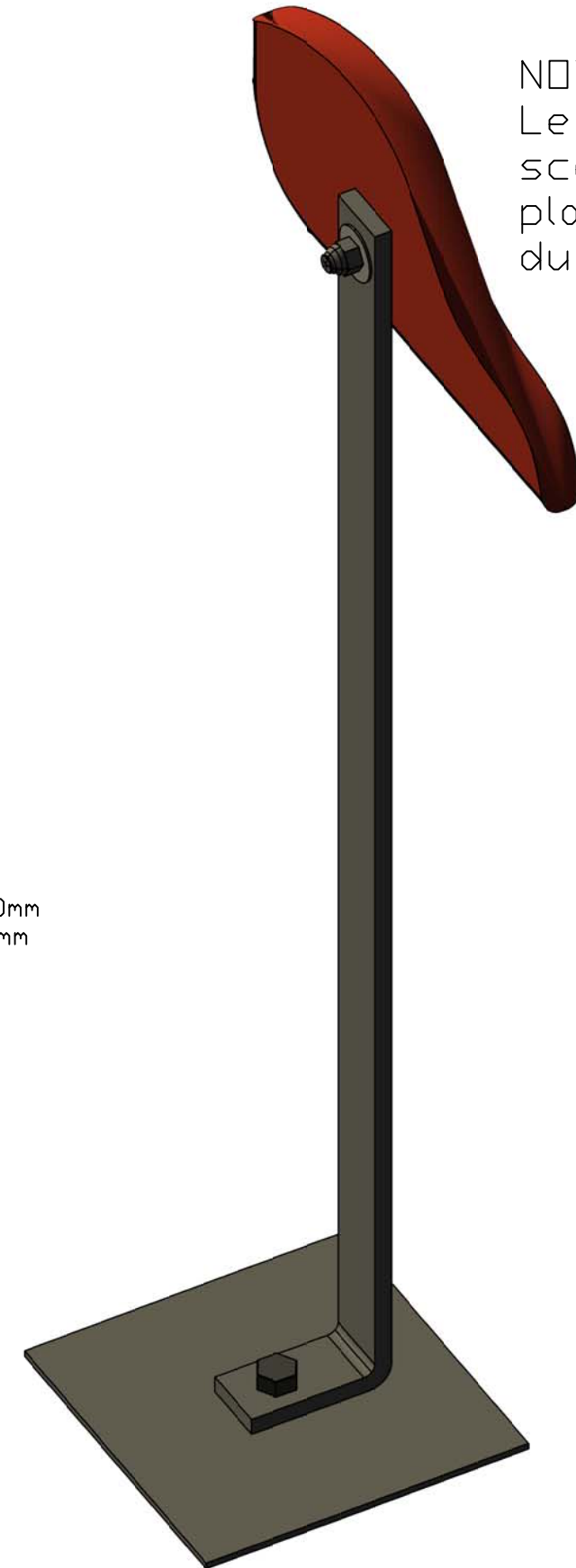
- Cabane chevillée sur dalle béton

--- : Rectangle d'implantation

Couleurs non contractuelles

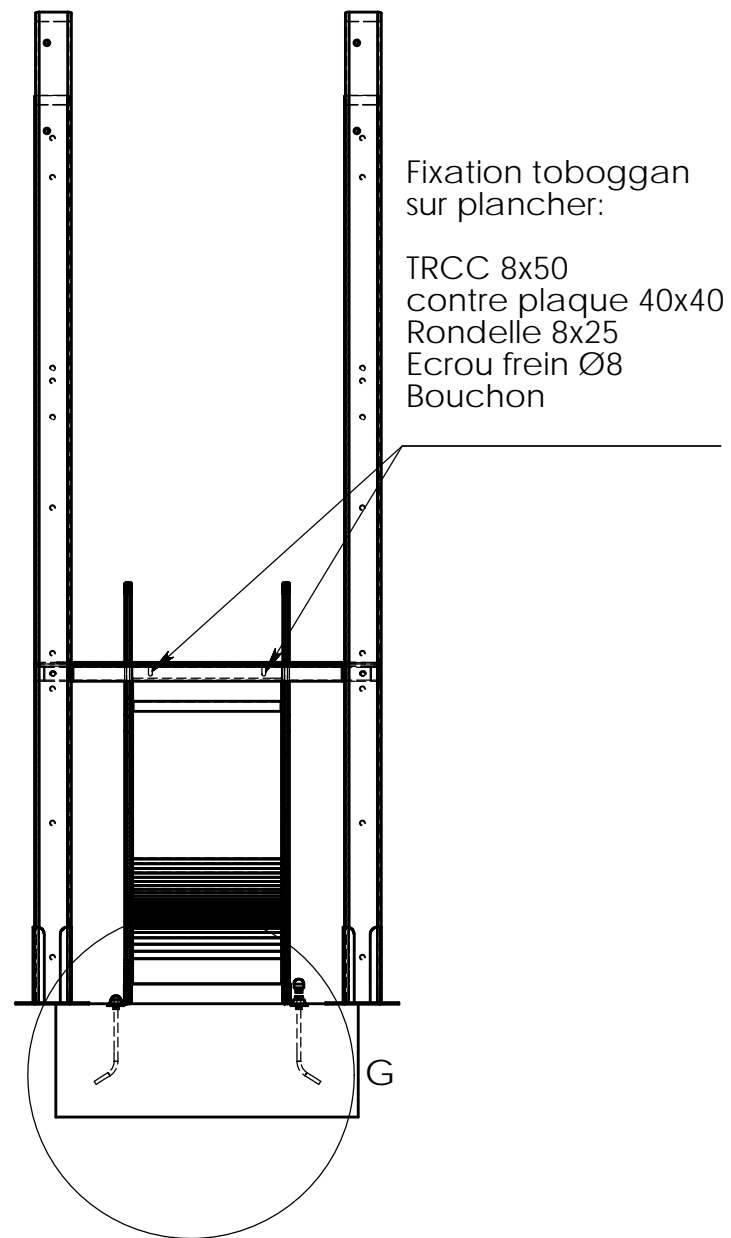


Trou de 300x300mm
profondeur 700mm

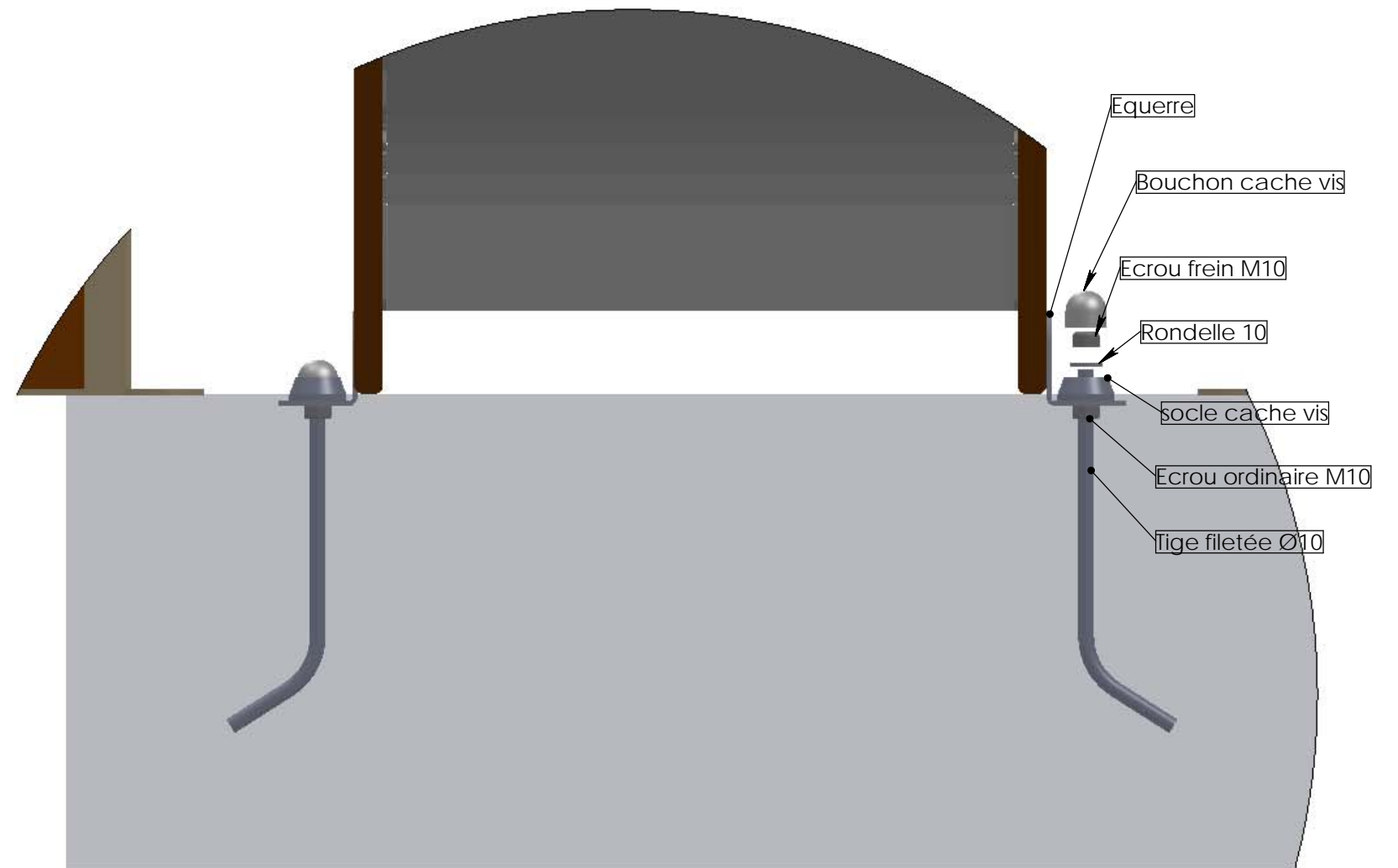


NOTA :
Le plat de scellement se place à l'intérieur du jeu.

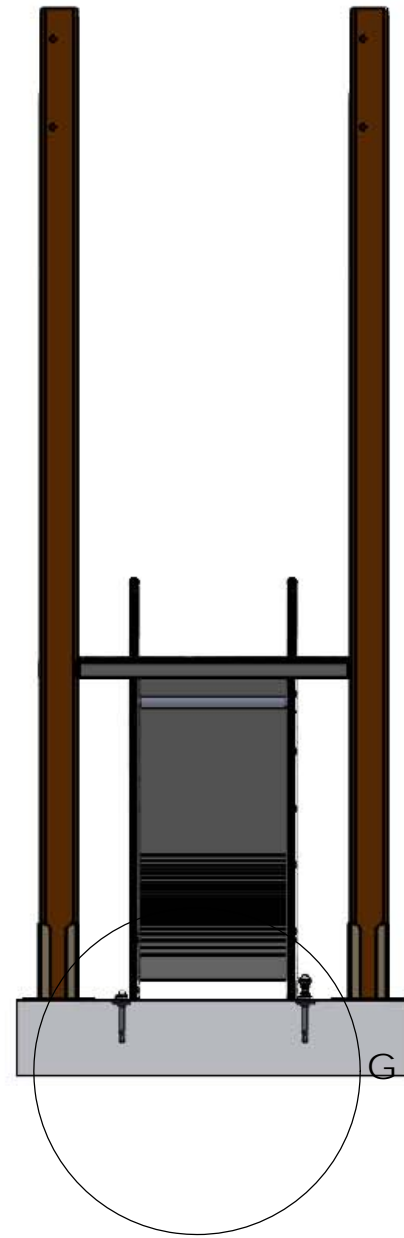
-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	<p>jeux & équipements sportifs urbains</p> <p>Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France</p> <p>Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79</p> <p>www.transalp.fr info@transalp.fr</p>
-	-	-	-	-	-	Groupe	Instruction de montage	Page	-	-	-	
-	Date	-	-	Date	-		Gamme.	/	-	-	-	
-	06/04/11	Dessiné par L.E. Validé par:	-	-	-		plan.	réf com.	Ref.	-	-	
							Montage scellement cabane sol fluent					



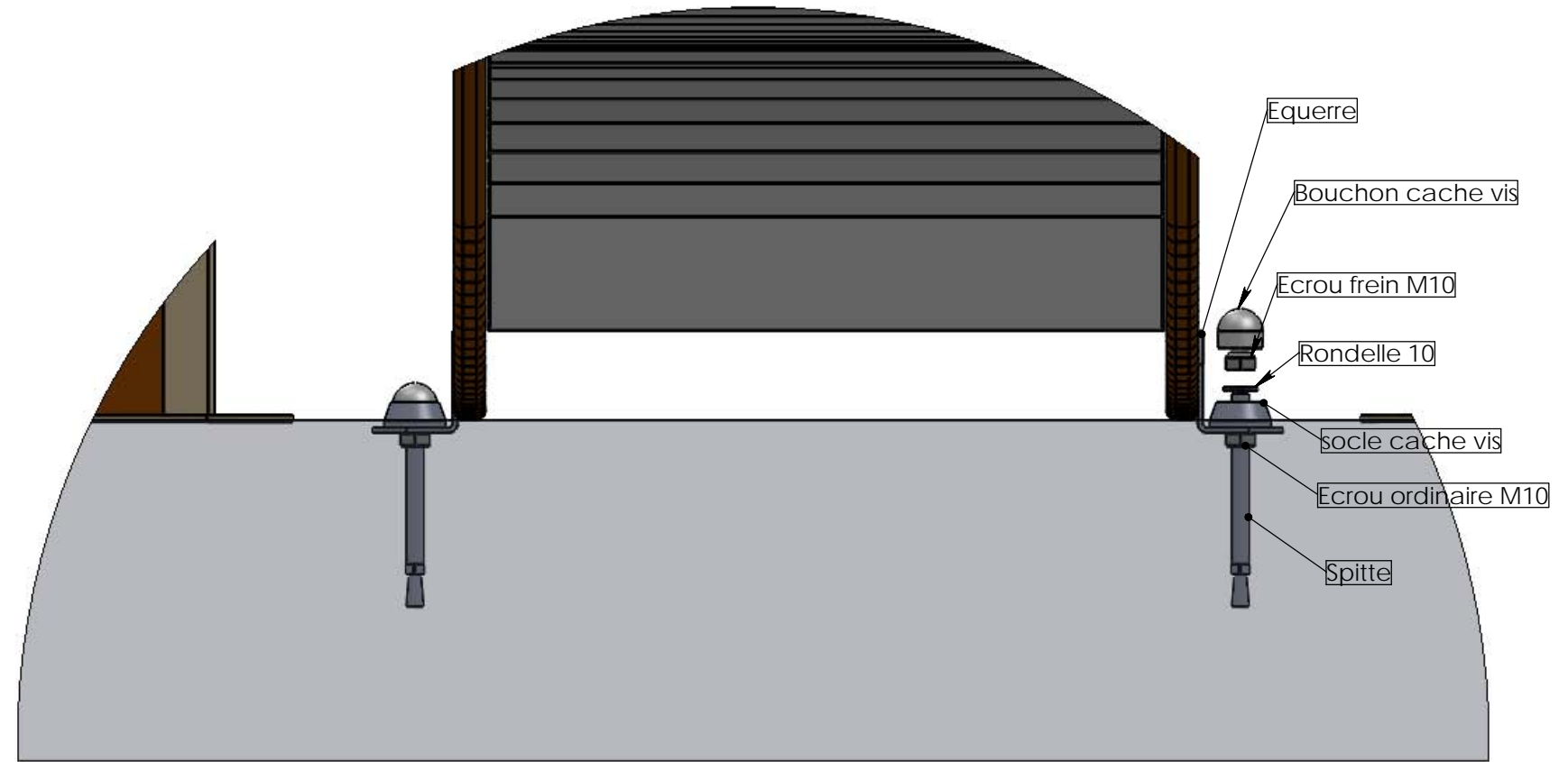
DÉTAIL G
ECHELLE 1 : 4



	Plan: Montage	Désignation: Scellement toboggan -300	IE:00
	Dessinateur: RT	Référence: --	A3 Ech: -
Matière: xxx	Date création: 18/03/2014	Ensemble: -	transalp <small>jeux & équipements sportifs urbains</small>
Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179, route de Faverge 38470 L'ALBENC	Gamme: Bibou structure	

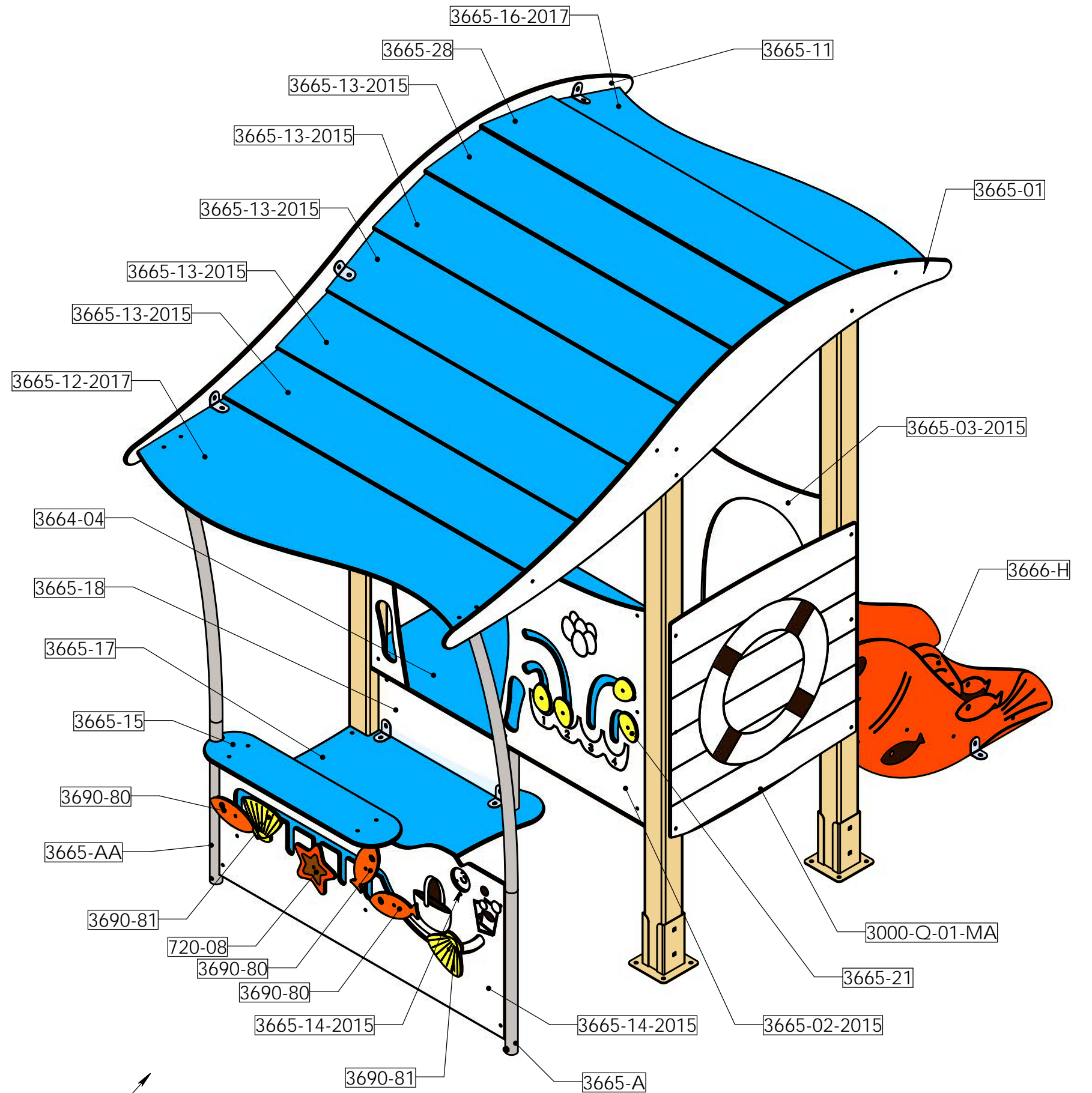


DÉTAIL G
ECHELLE 1 : 4



	Plan: Montage	Désignation: Scellement toboggan sol béton	IE:00
	Dessinateur: RT	Référence: --	A3 Ech: -
Matière: xxx	Date création: 18/03/2014	Ensemble: -	transalp <small>jeux & équipements sportifs urbains</small>
Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179, route de Faverge 38470 L'ALBENC	Gamme: Bibou structure	

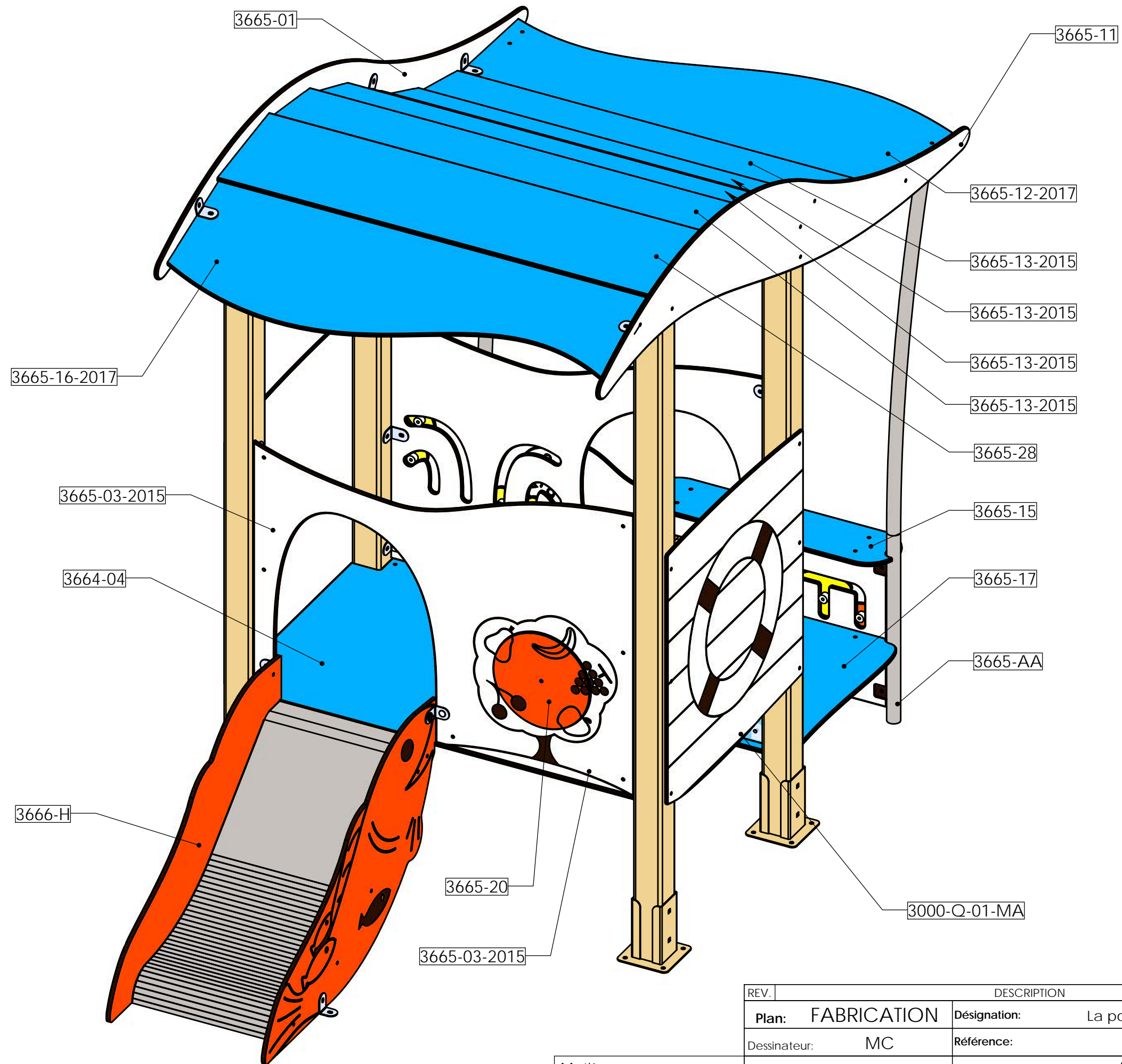
NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
3665-A	Support toiture inox	1	
3665-AA	Support toiture inox	1	
3665-C	Entretoise inox pour planchers	1	
3666-H	Toboggan	1	
3666-H-01	Flanc HPL	1	Orange
3666-H-02	Flanc HPL	1	Orange
720-08	Etoile HPL	1	
3000-Q-01-MA	Balustrade HPL	2	Blanc
3664-04	Plancher HPL	1	Bleu
3664-P1	Poteau alu Lg 2178 mm	1	RAL 1001
3664-P2	Poteau alu Lg 2344 mm	1	RAL 1001
3664-P3	Poteau alu Lg 2178 mm	1	RAL 1001
3664-P4	Poteau alu Lg 2344 mm	1	RAL 1001
3665-01	Flanc toiture HPL	1	Bois
3665-02-2015	Panneau à oeufs HPL	1	Blanc
3665-03-2015	Panneau départ tobo HPL	1	Blanc
3665-11	Flanc toiture HPL	1	Bois
3665-12-2017	Lame de toiture HPL	1	Bleu
3665-13-2015	Lame de toiture HPL	5	Bleu
3665-14-2015	Panneau épicerie HPL	1	Blanc
3665-15	Comptoir HPL	1	Bleu
3665-16-2017	Lame de toiture HPL	1	Bleu
3665-17	Plancher intermédiaire HPL	1	Bleu
3665-18	Panneau polycarbonate sous plancher	1	
3665-19	Roue à chiffres HPL	1	Blanc
3665-20	Roue à fruits HPL	1	Orange
3665-21	Oeuf HPL	4	Jaune
3665-28	Lame de toiture HPL	1	Bleu
3690-80	HPL Poisson	3	Orange
3690-81	HPL Coquille St Jacques	2	Jaune
Equerre	Equerre standard	39	
insert M8		29	
platine scellement		4	



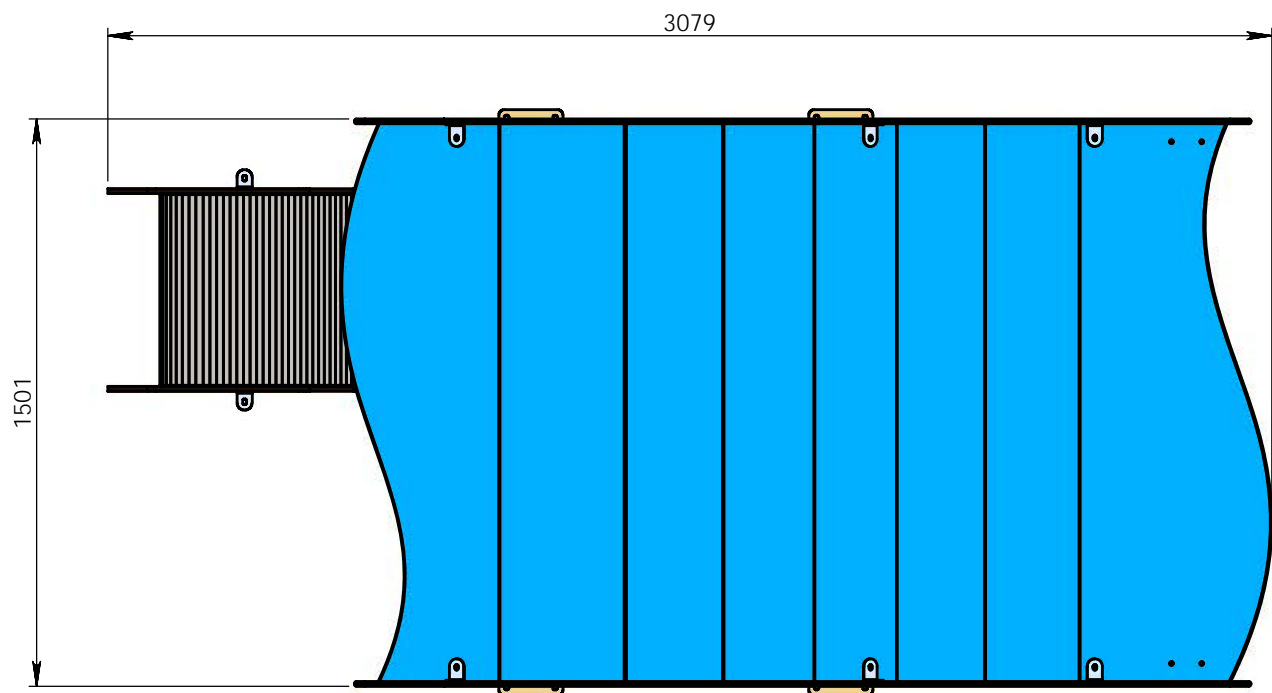
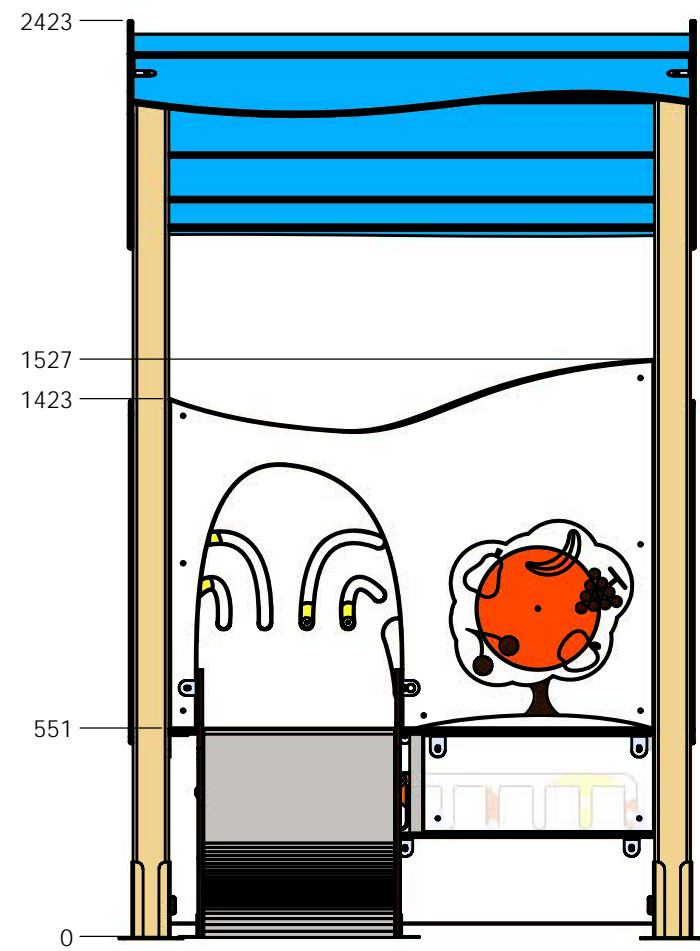
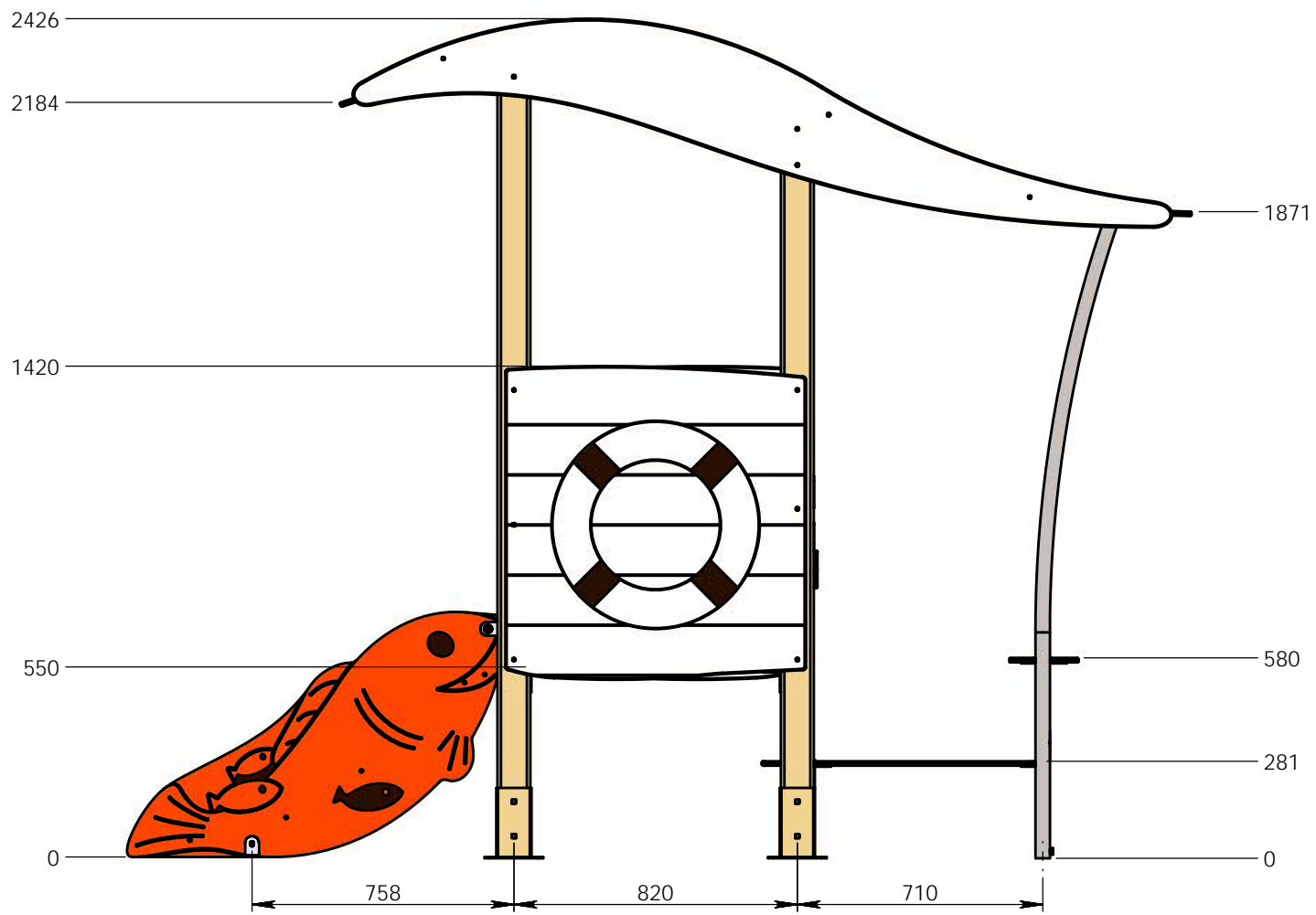
VUE DE FACE

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	La poissonnerie
Dessinateur:	MC	Référence:	.
Date création:	28.06.2021	Ensemble:	3666
Matière:	.	Game:	BIBOU (13 mm)
Couleur:	.		

transalp
jeux & équipements sportifs urbains



REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	La poissonnerie
Dessinateur:	MC	Référence:	.
Date création:	28.06.2021	Ensemble:	3666
Matière:	.	Gamme:	BIBOU (13 mm)
Couleur:	.	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	



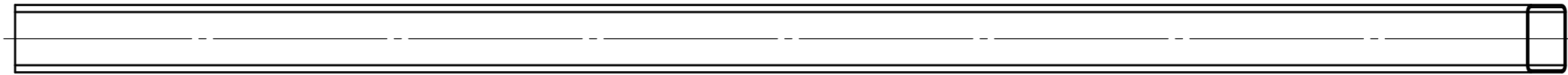
Matière: .
Couleur: .

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	La poissonnerie
Dessinateur:	MC	Référence:	.
Date création:	28.06.2021	Ensemble:	3666
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverge 38470 L'ALBENC	Gamme:	BIBOU (13 mm)
			IE:00 Format Original A3



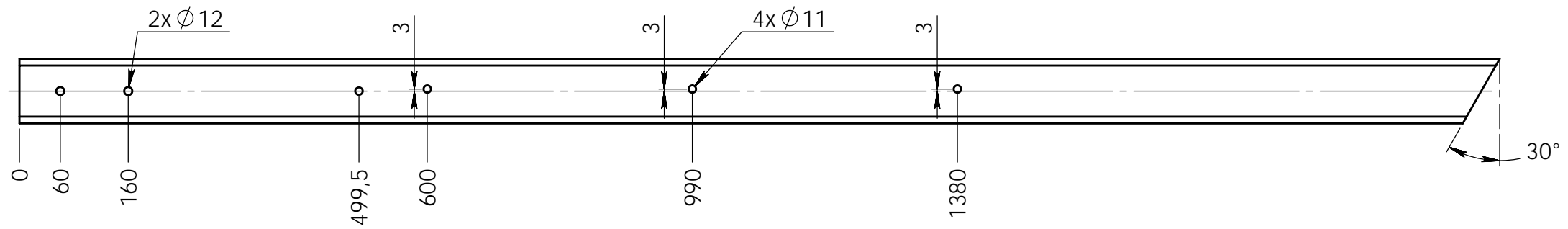
3664-P1

F1

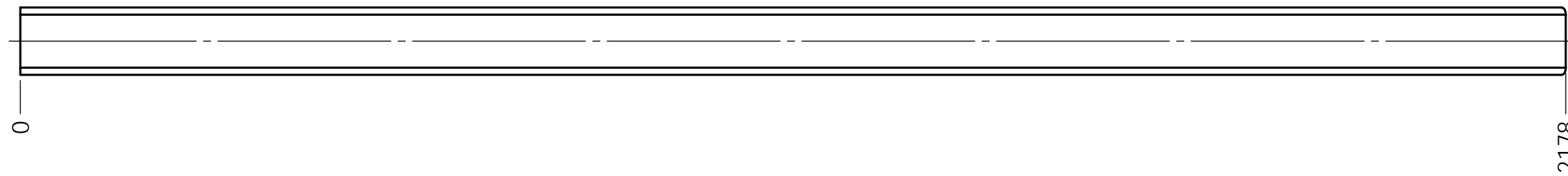


Vue de face

F2

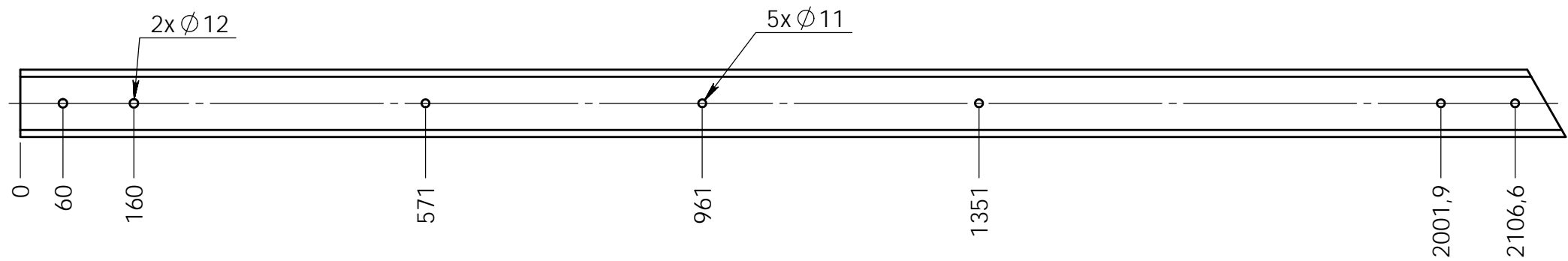



F3



Vue arrière

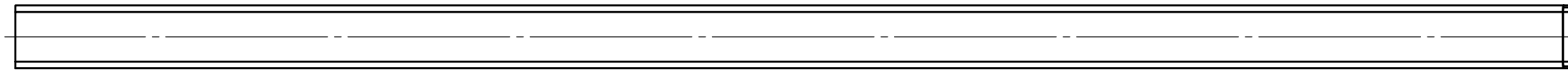
F4



REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: L'épicerie	IE:00	
Dessinateur: MC	Référence: Détail des poteaux	Format Original A3	
Matière: Alu 95x95x4	Date création: 28.06.2021	Ensemble: 3664-NA	 jeux & équipements sportifs urbains
Couleur: RAL 1001	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)	

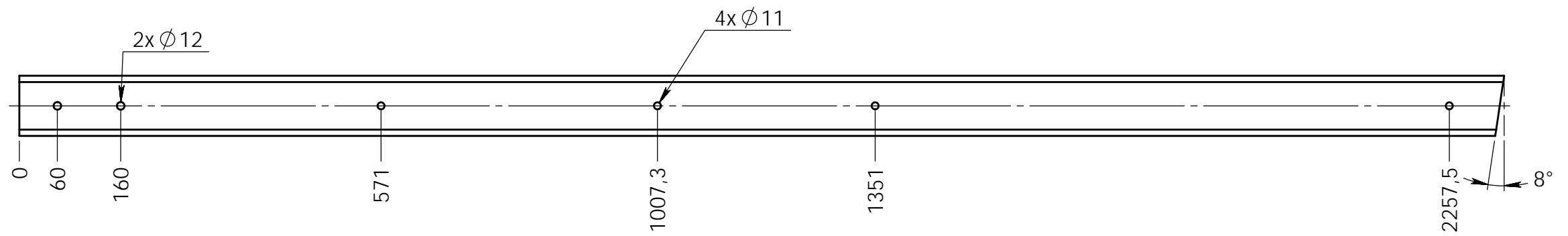
3664-P2

F1

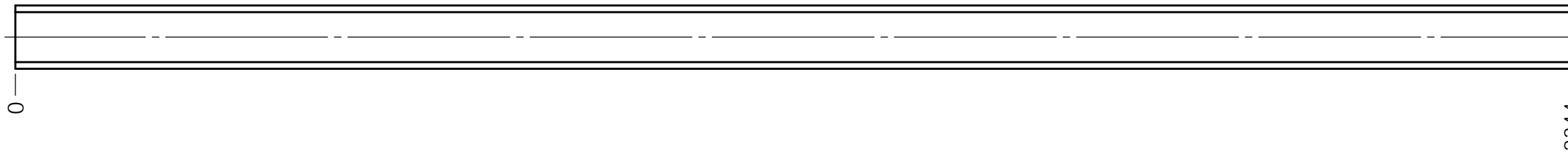


Vue arrière

F2

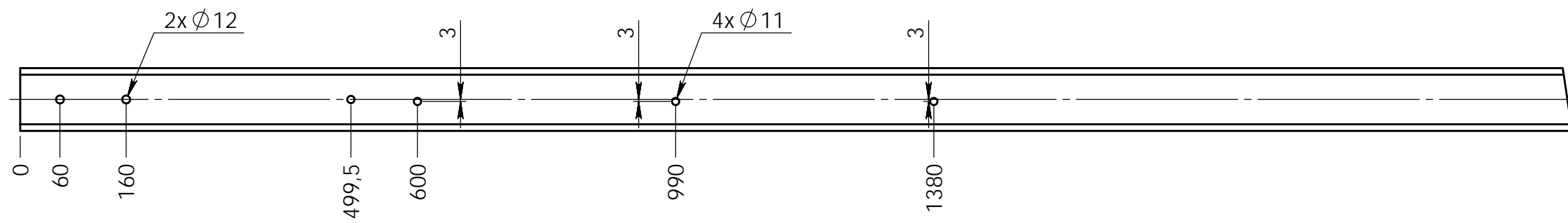



F3



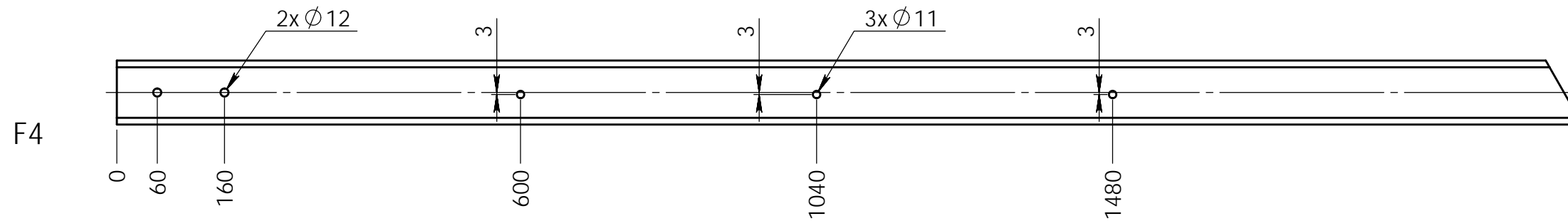
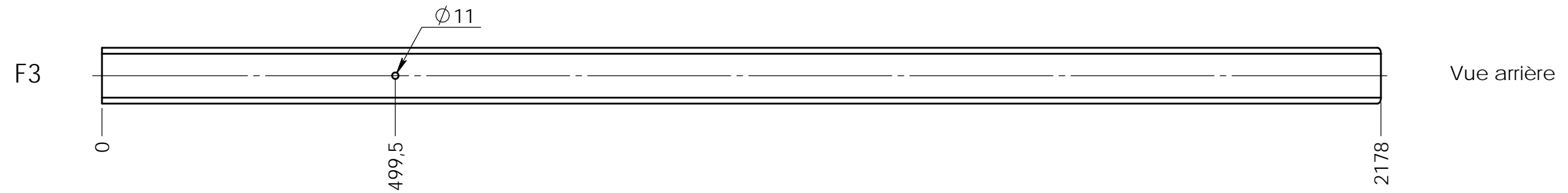
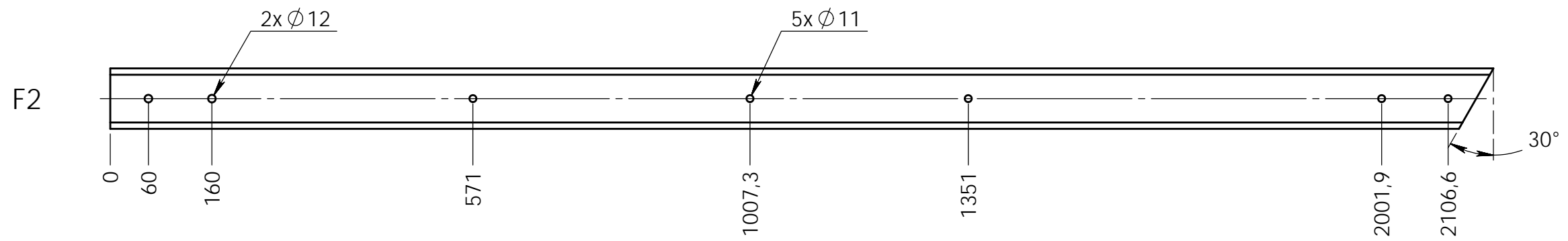
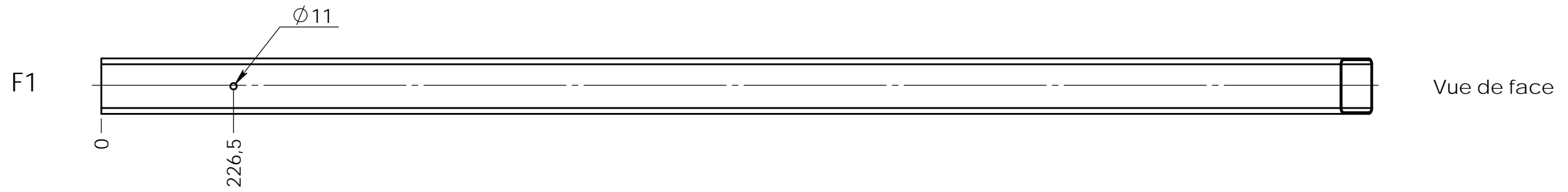
Vue de face

F4



REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: L'épicerie	IE:00	
Dessinateur: MC	Référence: Détail des poteaux	Format Original A3	
Matière: Alu 95x95x4	Date création: 28.06.2021	Ensemble: 3664-NA	 jeux & équipements sportifs urbains
Couleur: RAL 1001	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)	

3664-P3

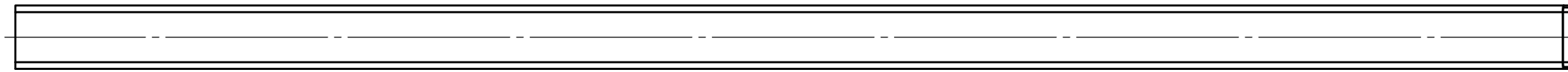


REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: L'épicerie	IE:00	
Dessinateur: MC	Référence: Détail des poteaux	Format Original A3	
Matière: Alu 95x95x4	Date création: 28.06.2021	Ensemble: 3664-NA	
Couleur: RAL 1001	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)	

transalp
jeux & équipements sportifs urbains

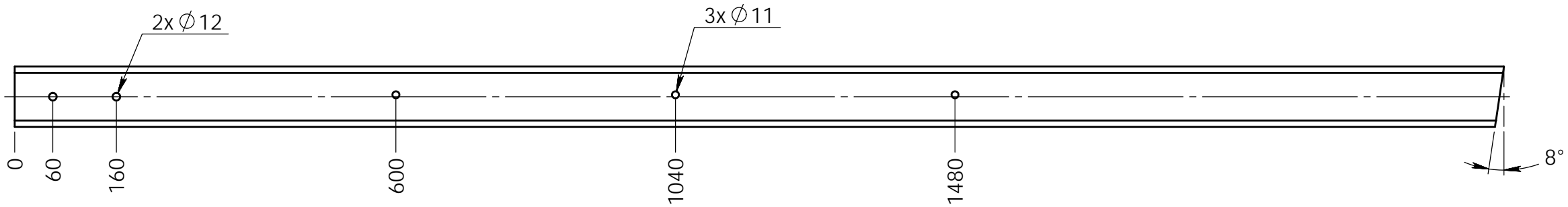
3664-P4

F1

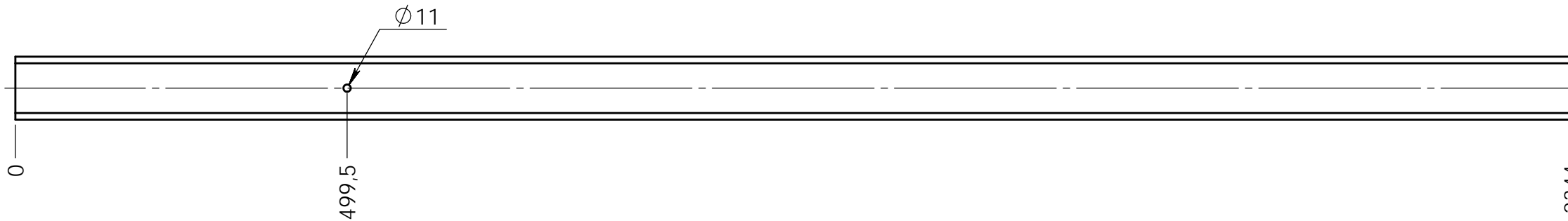


Vue arrière

F2

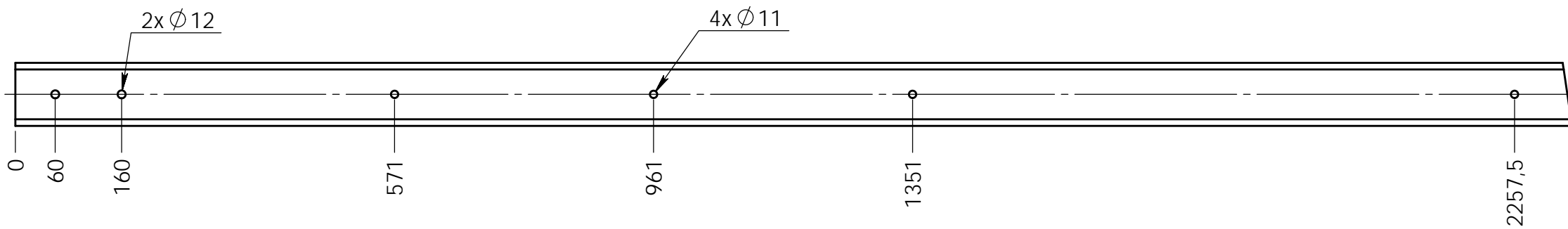



F3

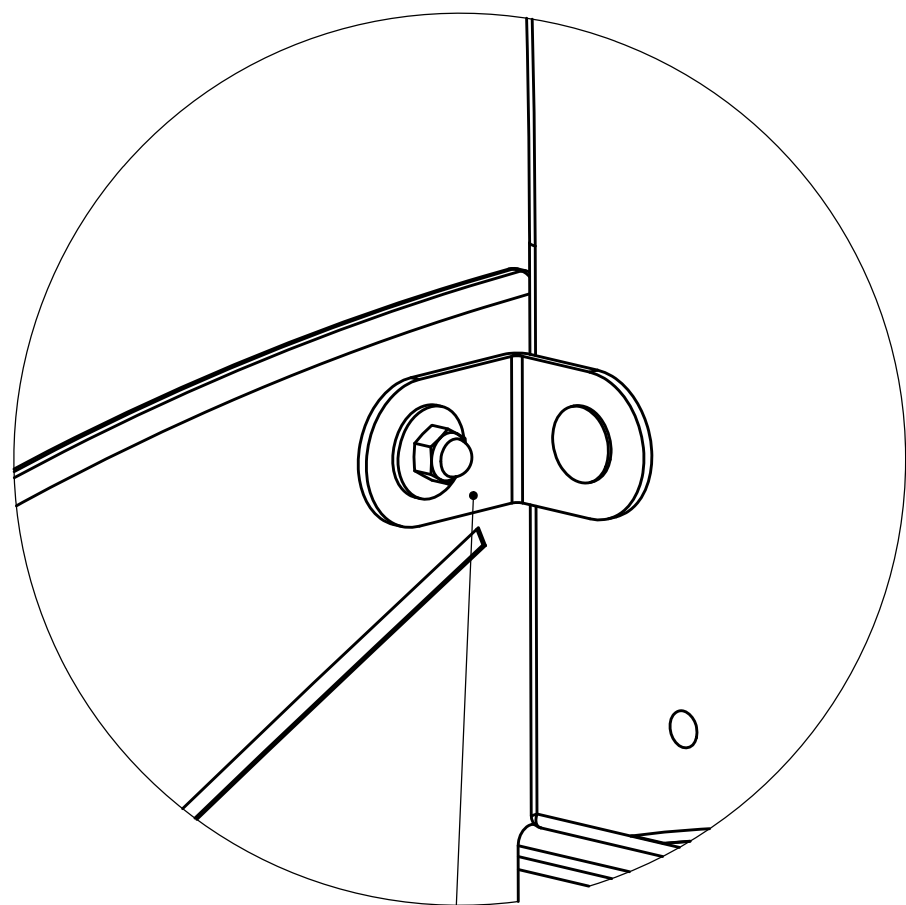


Vue de face

F4

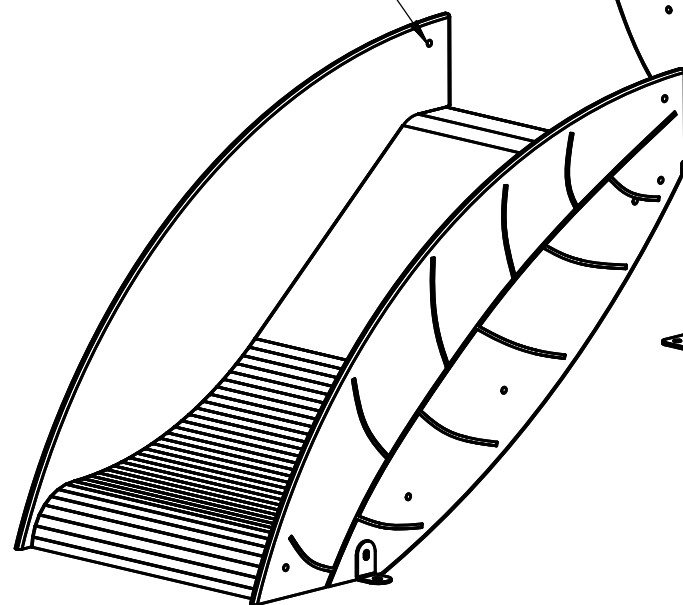


REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	L'épicerie
Dessinateur:	MC	Référence:	Détail des poteaux
Date création:	28.06.2021	Ensemble:	3664-NA
Matière:	Alu 95x95x4	Gamma:	BIBOU (13 mm)
Couleur:	RAL 1001	 jeux & équipements sportifs urbains	

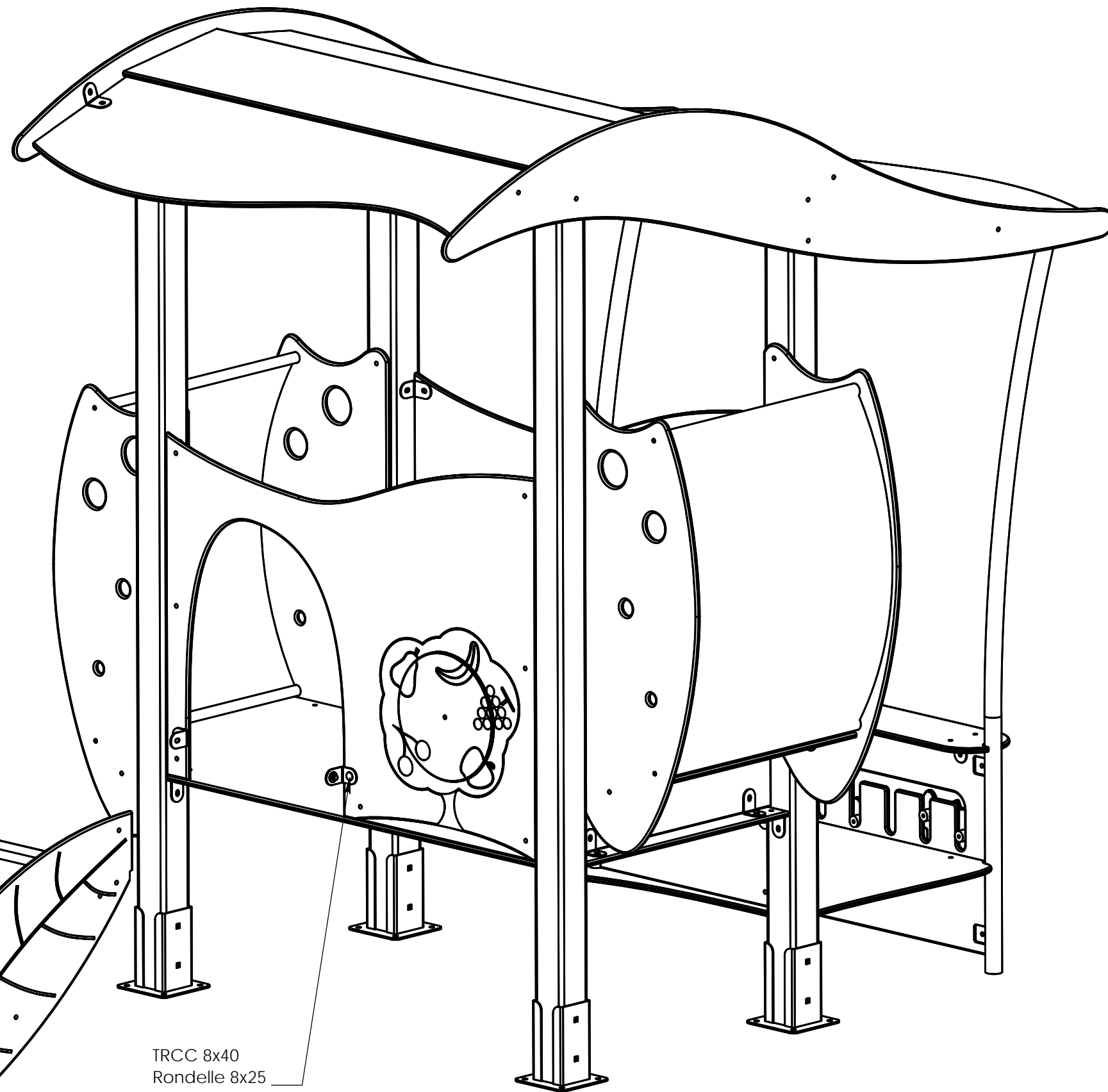


Sens de montage des TRCC

TRCC 8x30
Rondelle 8x25
Ecroû borgne



TRCC 8x40
Rondelle 8x25
Ecroû frein Ø8
Bouchon



Montage identique pour

- 3664-NA
- 3664-ME
- 3665-ME
- 3666
- 3667

Rendu non contractuel

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Plan de montage du toboggan
Dessinateur:	MC	Référence:	M3665-H
Date création:	18.06.2019	Ensemble:	3665-NA
Matière:	.	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme:
Couleur:	.		BIBOU (13 mm)
		IE:00	Format Original A3
		transalp <small>jeux & équipements sportifs urbains</small>	